



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/40
31 December 1997

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 73 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/52/602)]

52/40. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению¹,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

считая в этой связи, что благодаря нынешней международной обстановке должен быть придан дополнительный импульс многосторонним переговорам, направленным на достижение конкретных договоренностей,

учитывая, что Конференции по разоружению надлежит провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

1. вновь подтверждает роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. приветствует решимость Конференции по разоружению выполнять эту роль с учетом меняющейся международной обстановки, с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами своей повестки дня;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 27 (A/52/27).

3. приветствует также стремление Конференции по разоружению добиться существенного прогресса в ходе своей сессии 1998 года и выражает надежду на то, что проведение в межсессионный период соответствующих консультаций позволит своевременно начать работу над различными пунктами повестки дня;
4. призывает Конференцию по разоружению продолжить процесс пересмотра своего членского состава;
5. призывает также Конференцию по разоружению более активно проводить текущий обзор своей повестки дня и методов работы;
6. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать предоставление Конференции по разоружению надлежащих средств административного, основного и конференционного обслуживания;
7. предлагает Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;
8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

В

Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению²,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года и 51/47 В от 10 декабря 1996 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению²;
2. вновь подтверждает важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;
3. вновь подтверждает также роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;
4. призывает Комиссию по разоружению продолжать прилагать все усилия к совершенствованию методов своей работы, с тем чтобы она могла сосредоточивать внимание на рассмотрении ограниченного числа приоритетных вопросов в области разоружения с учетом принятого ею решения о переходе к рассмотрению ее повестки дня в соответствии с поэтапным подходом, рассчитанным на три пункта;

² Там же, Дополнение № 42 (A/52/42).

5. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³, и пунктом 3 резолюции 37/78 N Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению"⁴;

6. приветствует тот факт, что в соответствии с принятым поэтапным подходом, рассчитанным на три пункта, Комиссия по разоружению на своей организационной сессии 1997 года утвердила следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1998 года:

a) создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона;

b) четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению;

c) руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1996 года;

7. предлагает Комиссии по разоружению собраться в 1998 году на период не более четырех недель и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад по вопросам существа;

8. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению¹ вместе со всеми официальными отчетами пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

9. просит также Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

С

Роль Организации Объединенных Наций в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что в области разоружения Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет главную ответственность,

ссылаясь в этой связи на различные резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей, в частности на принципы и приоритеты, установленные на основе консенсуса в Декларации и Программе действий, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³, первой специальной сессии, посвященной разоружению, которые определяют роль Организации Объединенных Наций и составляют основу

³ Резолюция S-10/2.

⁴ A/CN.10/137.

существующего механизма в области разоружения в контексте выполнения обязанностей, возлагаемых на Организацию в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая важное значение Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

1. подтверждает воплощенное в Уставе Организации Объединенных Наций видение, заключающееся в содействии обеспечению международного мира и безопасности, и содержащиеся в нем положения о неприменении силы и угрозы силой;

2. подчеркивает необходимость добиваться достижения изложенных в Уставе целей содействия разоружению и регулированию вооружений на основе переговоров, учитывающих интересы безопасности всех государств;

3. вновь заявляет о том, что меры в области разоружения должны приниматься и осуществляться на такой справедливой и сбалансированной основе, чтобы обеспечить право каждого государства на безопасность и исключить возможность получения каким-либо отдельным государством или группой государств преимущества над другими государствами;

4. подтверждает свою поддержку целей разоружения в области ядерных и обычных вооружений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³, первой специальной сессии, посвященной разоружению;

5. вновь заявляет о том, что ядерное разоружение является самой приоритетной задачей в усилиях по продвижению процесса разоружения на всеобщей основе;

6. вновь подтверждает свою поддержку механизма Организации Объединенных Наций по разоружению, который функционирует в соответствии с решениями, принятыми на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

7. вновь подтверждает также, что Конференция по разоружению является единственным многосторонним органом для ведения переговоров по разоружению;

8. подтверждает, что международные договоры, касающиеся разоружения, должны осуществляться в соответствии с положениями этих договоров и что вопросы, касающиеся соблюдения, должны рассматриваться в соответствии с такими положениями и механизмами, которые установлены или предусмотрены этими положениями;

9. подтверждает также, что Секретариату следует поддерживать усилия по достижению целей разоружения, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, который был принят на основе консенсуса.

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года